

1. ファーム体験全体日程

月日	時間	予定内容	食事	宿泊先
8月19日(日)	14:00 17:00 18:30 18:30-19:30 20:00-22:00	東京駅集合 東京駅から貸切バスで大洗港へ行きます 大洗港到着 フェリー出港 各自夕食 交流会 (レストラン集合)	夕:各自	フェリー泊
8月20日(月)	07:00-08:30 09:00-11:00 12:00-13:00 13:15 14:00 15:30	朝食 (レストラン集合) オリエンテーション・船上記念写真 昼食 (レストラン集合) 苫小牧港到着 札幌へ移動 ラマダホテル札幌 札幌市内自由研修・各自夕食	朝:レストラン 昼:レストラン 夕:各自	ホテル宿泊
8月21日(火)	07:00-07:45 08:00 09:30 11:00 12:00 13:15 16:30 17:00 17:30	朝食 ホテル前集合・出発 白老アイヌ民族博物館到着 バスでレストランへ移動 (昭和新山) 昼食 集合・バス出発 貸切バスで研修施設ネイパル森到着 ネイパル森入所式&オリエンテーション 夕食 入浴&フリータイム	朝:ホテル 昼:レストラン 夕:ネイパル森	ネイパル森
8月22日(水)		農業体験 養鶏場体験 炭焼き体験 温泉体験	朝:ネイパル森 昼:農家 夕:ネイパル森	ネイパル森
8月23日(木)	18:00	酪農体験(搾乳など) もちつき体験 カヌーでエビかご漁体験 ホストファミリー対面式&パーティー(夕方)	朝:ネイパル森 昼:農家 夕:HIF	
8月24日(金)		ホストファミリーと交流	ホストファミリー宅	ホストファミリー宅
8月25日(土)		ホストファミリーと交流	ホストファミリー宅	
8月26日(日)		函館空港集合 離函 函館空港から羽田空港へ(14:00頃を予定)	朝:ホストファミリー 昼:ホストファミリー 夕:各自	

ファーム体験の日程・時間は調整中です。(詳細につきましては参加者にお知らせいたします)
詳細につきましては参加者へお知らせいたします。

2. 宿泊施設について

8月20日の宿泊先：「**ラマダホテル札幌**」
 苫小牧港到着後貸切バスで行きます。

ホテルの詳細は参加決定の時にお知らせいたします。
 札幌では自由研修になりますので、ホテルの住所・
 電話番号は覚えておきましょう。



「**ラマダホテル札幌**」の略図&住所
 住所：札幌市中央区南5条西3丁目 - 7
 TEL：011-521-5533
 地下鉄「**すすきの駅**」から徒歩1分

8月21日～22日の宿泊先：北海道立森少年自然の家（ネイバル森）

ネイバル森は、研修施設です。ルールを守り楽しく過ごしましょう。

敷地内でのガムを食べることを禁止しています。（屋外エリアも含む）

各部屋での飲食は出来ますが、ベットや寝具の上では絶対に飲食はしないで下さい。

喫煙場所はホールの喫煙ルームのみです。その他の喫煙は絶対にしないで下さい。

入浴の時は洗面道具、タオルを忘れないで下さい。



3. 体験内容

- | | | |
|-------|-------|-----------------------------|
| 農業体験 | | 地元農家の畑で種まきや収穫のお手伝い、餅つきをします。 |
| 酪農体験 | | 牛の搾乳、えさやりなどをします。 |
| 養鶏場体験 | | 鶏のえさやりなどを体験します。 |
| 炭焼き体験 | | 炭焼き・炭出しの体験をします。 |
| 漁業体験 | | カヌーに乗って大沼湖畔へ行き、エビの収穫をします。 |

4. 参加費・申込み・キャンセルについて

参加資格

「プログラム」の目的を理解し賛同する人

H I Fの指示に従うことができる人

日本国内の大学・専門学校等に在籍している留学生または就学生で18才以上の人

心身共に健康である人

8月19日（日）から8月26日（日）の全日程に参加できる人

積極的に体験をし受入家庭と交流する意欲をもち協力できる人

日常会話程度の日本語ができる人

動物にアレルギーのある方は参加できません。

観光が目的の方は、このプログラムに参加できません

申し込み方法

書類審査の結果、参加が認められた場合には、参加決定通知・参加費振込用紙・集合場所・案内図・その他の案内を送ります。

申込みの受付は先着順に行います。なお、締切前でも定員になりましたら受付を打ち切らせていただきますのでご了承ください。その場合、6月22日(金)までに到着した申込者はウェイティングリストにのせ、キャンセル者がでるごとに繰り上げていきます。

今年の参加者定員は30名です。早めに申し込みをお勧めします。

HIFでは、申込み者の以下二つの書類を確認し、書類審査を行います。

申込書 推薦状

申込書記入の注意

申込み書はもれのないように記入して下さい。記入もれや署名欄にサインのないものは無効です。

推薦状はあなたの担当教授または先生に記入していただき、必ず学校の公印(又は、担当教官の印鑑)を押してもらいようをお願いしてください。

携帯mail、E-mailでご連絡する機会が多いので、アドレスは正確に読みやすい文字で書いて下さい。

E-mailは日本語で送信します。日本語が受信できるアドレスを書いて下さい。

住所の欄には郵便番号、部屋番号まできちんと書いて下さい。

寮・アパートの名前・部屋番号が書いていなければ配達されません。

ホームステイしている留学生はホストファミリーの方の名前を必ず書いて下さい。

アドレス文字の注意点 間違いの多い文字です。分かりやすく書いて下さい

数字ゼロ・オー	数字1・エル	数字2・ゼット	数字9・Qの小文字	ハイフン・アダパー・リダ	ダブル引・セミ引
0・o	1・l	2・z	9・q	-・_・~	:・;

参加費と支払について

参加費	参加費内訳
73,000円	フェリー乗船料、飛行機(函館~羽田)、貸切バス、体験費用、施設入場料、傷害保険、事務経費、ホテル宿泊料、ネパール森宿泊料、食費(11食) 連絡通信費、募集案内印刷代、引率者経費 その他

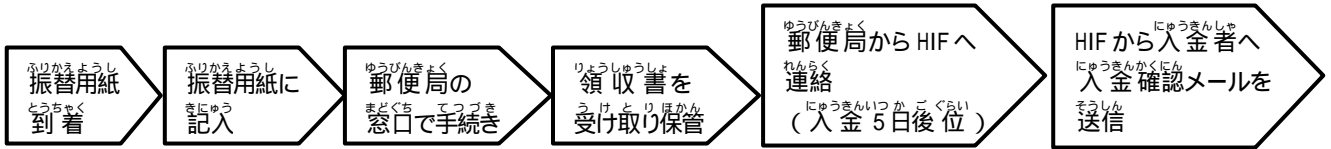
参加費の中に含まれないもの

集合場所(東京駅)までの交通費、食事代(19日夕食、20日夕食)、貸切バスで移動中の飲食
滞在中の個人的な出費

参加決定通知と一緒に郵便振込用紙を送りますので、届いたら郵便局で支払って下さい。郵便局にある振込み用紙でも支払えます。全国の郵便局で手続きができます。下記の見本を参考にしてください。お金と一緒に係りの人に渡して下さい。受領証は大切にしておいて下さい。なお、参加費の振込みの確認には5日間位、時間がかかります。

参加決定通知に書かれている入金日までに入金の確認がない場合は、キャンセルとさせていただくことがあります。書類が届いたらすぐに振り込んでください。(何かの理由で遅れる方はHIFまで電話、E-Mail、FAXでご連絡下さい。その時は必ずHIF- No.と名前を伝えてください。)

== 振込の手順 ==



== 振込み用紙記入 ==

記入項目	HIF - No
	学校名
	参加プランにチェック
	郵便番号・住所
	氏名
	電話番号
	参加金額 (二箇所)

== 振込み用紙見本 ==

The image shows a sample remittance slip form with various fields and callouts. The form is titled "払込取扱票" (Remittance Slip) and "郵便振替払込請求書兼受領証" (Remittance Request Form and Receipt). It includes fields for "学校名" (School Name), "参加プラン" (Participation Plan), "住所" (Address), "氏名" (Name), and "電話番号" (Phone Number). It also features a table for "参加金額" (Participation Amount) and a section for "HIF-No".

キャンセルについて

参加費のキャンセル料 & 払い戻し金額

キャンセル日	キャンセル料	払い戻し額
受け付け～6月30日	14,600円	58,400円
7月1日～7月31日	36,500円	36,500円
8月1日～	73,000円	0円

参加費を支払ったあとに、キャンセルする場合は、キャンセル料がかかります。

8月1日(水)以降の取り消しは、いかなる理由(病気・入院・帰国など)においても払い戻し致しません。あらかじめご了承ください。

プログラムの途中で帰る場合は、参加費の払い戻しは致しません。

申込締切: 2007年6月22日

申し込み先	財団法人北海道国際交流センター
	〒040-0054 北海道函館市元町14-1
	Tel 0138-22-0770 / Fax 0138-22-0660

ホームページについて

4月下旬に更新する予定です。是非ご覧下さい。

ホームページアドレス	Eメールアドレス
http://www.hif.or.jp	E-mail: tudoil@hif.or.jp

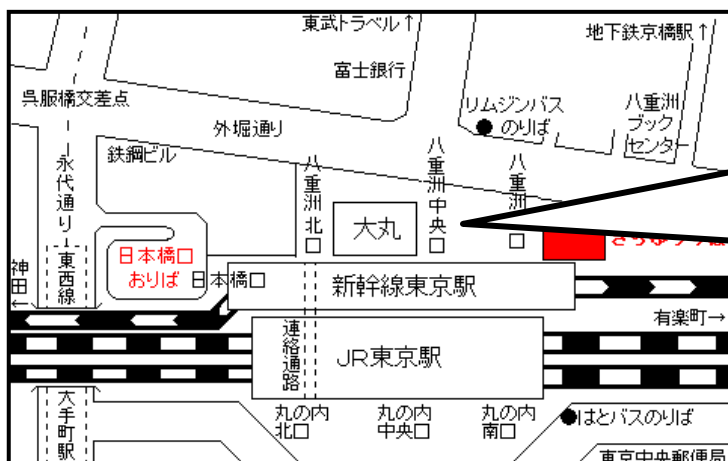
5. 集合場所と時間

集合場所: 東京駅 八重洲 南口

日 時: 8月19日(日) 14:00までに『東京駅 八重洲 南口』に集合してください。

大変込み合う場所で受付をしますので【HIF-No】を必ず覚えてください。

受付終了後貸切バス乗り場まで移動し大洗港へ行きます。



スタッフが【HIF】の旗を持って『東京駅 八重洲 南口』で待っています。
時間に遅れないように来て下さい。

しゅうごうじかんげんしゅ
集合時間厳守

6. ホームステイについて

ファーム体験の後、皆さんは8月23日(木)～8月26日(日)の3泊4日間を函館市近郊の家庭にホームステイします。

ホストファミリーとの組合せはH I Fで行います。

ホストファミリーは皆さんをボランティアで受け入れてくださいます。

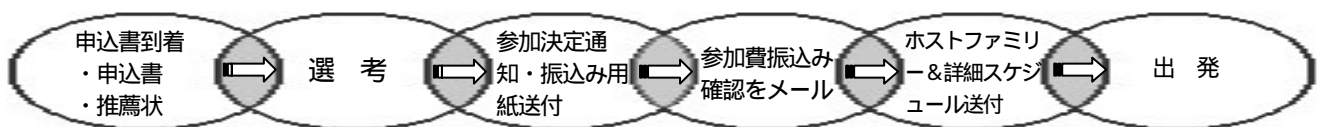
注意事項等は「8.連絡事項」に記載しています。よく読んでください

7. 帰りについて

8月26日、飛行機で函館空港から羽田空港へ行きます。函館空港まではホストファミリーの方に送って頂くようお願いしております。時間は14:00頃を予定しております。決定次第お知らせ致します。詳細につきましては、参加決定通知の後ご連絡します。

8. 連絡・注意事項

プログラム開始にあたって



このプログラムは観光が目的ではありません。

プログラム期間中はホストタウンに滞在します。自分で旅行に行ったり、自分の希望でホストファミリーに遠方に連れていってもらえるなどの行動は慎んで下さい。また、外出する際には、必ずホストファミリーの了解をもらって下さい。なお、プログラムの目的を理解できない学生に対しては、期間中であってもプログラムの参加を取り消す場合があります。(この場合、帰りの交通費は、自己負担となります。)

ファーム体験プログラム

* 積極的に作業に参加してください。

* にわとりや牛など動物に触れる機会がありますので、動物に強いアレルギーのある方は、参加できません。

* 体験の詳細内容は参加決定通知発送の時にお知らせ致します。

* 体験の時は汚れても気にならない洋服を用意してください。

* 乗り物に酔いやすい人は酔い止めの薬を用意して下さい。

* ファーム体験は外で行います。各自日焼け対策を考えてください。(帽子、タオル、日焼け止めクリームなど)

自家用車・オートバイ

自家用車・オートバイ参加は禁止します。また、プログラム期間中は運転免許証を持っていても車の運転はしないで下さい。万が一、交通事故などを起こした場合は、すべてあなたの責任になります。

参加費のほかにかかる費用

移動中の飲食代、お土産、お小遣い。また、ホストファミリーとレストランなどに行ったり、外出した際には、自分の分は自分で払うように心がけましょう。

携帯電話

使用する時は周りの方に迷惑のかからないように配慮して下さい。交流行事に参加している時の使用は禁止します。ホストファミリーといるときは携帯電話の使用は慎みましょう。(ホストファミリーは留学生とたくさんお話が出来ることを楽しみにしています。)

ホストファミリーのインフォメーション

7月中旬に郵送または、ファーム期間中にお渡しします。

郵送の場合：申込書に書かれた「日本の住所」に送ります。その時期に旅行・帰国・引越しの予定がある人は、必ず前もってHIFまでお知らせください。

ホストファミリーはすべてボランティアです。

HIFではホストファミリーに対して財政的補助をしていません。あなたもホストファミリーに財政的負担をかけないよう心がけましょう。

ホストファミリーの生活習慣・生活時間帯

ホストファミリーにはそれぞれの生活習慣・生活時間帯があります。他のホストファミリーと比べたり、勝手な行動をせず家族の一員として自分の時間を調整する努力をして下さい。

電話&インターネット

使用する時は、必ずホストファミリーにOKをもらい、手短かに済ませて下さい。

- * 緊急の場合以外の長距離電話は遠慮しましょう。もしかける場合はコレクトコールにして下さい。また、近いところへかける時もホストファミリーに聞いてOKをもらいましょう。
- * 電話&インターネット使用のときは料金を必ず支払って下さい。(市内・町内の時は3分で10円が目安です。市外通話・国際電話・インターネットに関してはホストファミリーに相談して下さい。)

ホストファミリーの方々は、ボランティアでみなさんを受け入れて下さっています。
財政的な負担はかけないようにしましょう。

その他

ホストファミリーへ感謝の気持ちをこめて、心ばかりのお土産を持参することをおすすめします。あなたの国の物であれば、とても喜ばれると思います。

健康保険証、外国人登録証は必ず持参して下さい。

北海道には銀行が少ない地域がありますので、必要のある方は出発前に現金の用意をして下さい。

(クレジットカードの利用できるお店が少ない地域もあります)

天候の変化などによりスケジュールが変更されることもあります。ご了承下さい。

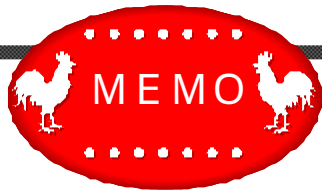
プログラムの期間中、病気やけがなど何かありましたらすぐにHIFスタッフまでご連絡下さい。

参加留学生は参加費の中から傷害保険に加入します。(HIFで手続きします)

下記の金額で不安な方は各自で保険に加入してください。(保険の紹介はしていません)

病気の場合は自分の健康保険を使用してください。

病 気	け が			
	通 院	入 院	賠償責任	死亡時
実費：自分の健康保険を使用	1日：3,000円	1日：5,000円	100万円	800万円



A series of horizontal lines for writing, filling most of the page.